



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСТВО НА ТРАНСПОРТА,
ИНФОРМАЦИОННИТЕ ТЕХНОЛОГИИ И СЪОБЩЕНИЯТА

ПРОТОКОЛ № 1

от работата на комисията, назначена със Заповед № РД-14-23/27.03.2018 г. на главния секретар на Министерството на транспорта, информационните технологии и съобщенията за електронно разглеждане, оценяване и класиране на постъпилите оферти в Системата за електронно възлагане на обществени поръчки (СЕВОП) на адрес <https://sevor.minfin.bg/> по реда на чл. 82, ал. 4 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) с предмет: „Осигуряване на устни преводи за нуждите на Министерство на транспорта, информационните технологии и съобщенията” по условията на Рамково споразумение № СПОР-2/14.02.2018 г. на ЦОП, публикувана под № 0619 в СЕВОП.

На 27.03.2018 г. в 14:00 часа започна работата на комисията, назначена с цитираната по-горе заповед, в състав:

Председател: Йоанна Иванова – главен експерт в отдел „Обществени поръчки“, дирекция „Стопански дейности и управление на собствеността“;

и членове:

1. Милена Султанова – старши експерт в дирекция „Връзки с обществеността и протокол“;

2. Бисер Петров – държавен експерт в отдел „Международни правни норми“, дирекция „Правна“.

Преди да пристъпят към разглеждане на подадените оферти членовете на комисията се запознаха с изпълнителите по Рамково споразумение № СПОР-2/14.02.2018 г. и списъка на постъпилите електронни оферти. Председателят и членовете на комисията подписаха декларации съгласно чл. 103, ал. 2 от ЗОП и чл. 51, ал. 13 от Правилника за прилагане на Закона за обществените поръчки (ППЗОП).

Електронно подадените оферти са налични в менюто „Оферти“ на обществената поръчка под № 0619 и стават видими за комисията след изтичане на срока за получаване на оферти. Системата автоматично ги подрежда по дата и час на постъпване. В определения в поканата срок са постъпили 6 (шест) оферти. Редът на тяхното постъпване е както следва:

№	Име на оферта	Име на участник	Дата и час на подаване
1	Преводаческа агенция СОФИТА ООД	Преводаческа агенция СОФИТА ООД Лице за контакт: Романа Стоянова, тел. 02 8585000 agency@sofita.com	21 март 2018 18:47:06
2	ЕВРО-АЛИАНС ООД	ЕВРО-АЛИАНС ООД Лице за контакт: Стела Коева, тел.: 032953315 evroalians@abv.bg	23 март 2018 11:43:48

№	Име на оферта	Име на участник	Дата и час на подаване
3	Митра Транслейшънс ООД	Митра Транслейшънс ООД Лице за контакт: Диляна Илиева, тел.: 0895450750 dki@mitra-bg.com	26 март 2018 13:50:07
4	Лозанова 48 ООД	Лозанова 48 ООД Лице за контакт: Юлия Лозанова, тел.: 02 9587615 bulgaria@lozanova48.com	26 март 2018 15:26:06
5	Интерланг ЕООД	Интерланг ЕООД Лице за контакт: Ани Александрова, тел.: 003592808171 interlang@interlang.net	26 март 2018 17:03:18
6	Теза ООД	Теза ООД Лице за контакт: Янко Илиев, тел.: 029691598 yanko@teza.bg	26 март 2018 18:05:45

Комисията премина към разглеждане по същество на съдържанието на представената информация и представените документи от участниците по реда на тяхното постъпване.

По отношение на представените от участниците документи и информация за съответствието с изискванията към лично състояние в т. 1.1. „Лично състояние на участника“ комисията констатира, че:

1. Офертата на „**Преводаческа агенция СОФИТА**“ ООД е пълна и съдържа поисканите с поканата документи и информация. Комисията постави групова оценка „ДА“ на въпрос 1.1. на участника в общия грид, даващ възможност за оценка от тип „да/не“.

2. Офертата на „**ЕВРО-АЛИАНС**“ ООД е пълна и съдържа поисканите с поканата документи и информация. Комисията постави групова оценка „ДА“ на въпрос 1.1. на участника в общия грид, даващ възможност за оценка от тип „да/не“.

3. Офертата на „**Митра Транслейшънс**“ ООД е пълна и съдържа поисканите с поканата документи и информация. Комисията постави групова оценка „ДА“ на въпрос 1.1. на участника в общия грид, даващ възможност за оценка от тип „да/не“.

4. Офертата на „**Лозанова 48**“ е пълна и съдържа поисканите с поканата документи и информация. Комисията постави групова оценка „ДА“ на въпрос 1.1. на участника в общия грид, даващ възможност за оценка от тип „да/не“.

5. Офертата на „**Интерланг**“ ЕООД съдържа информация, че не са настъпили съществени промени в ЕЕДОП, който участника е подал при централизираната открита процедура. Офертата съдържа декларация за липса на обстоятелствата по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП по отношение на индивидуалния възложител МТИТС подписана от Ани Александрова, в качеството ѝ на управител на дружеството.

След като направи справка с търговския регистър, комисията констатира, че едноличният собственик на капитала на дружеството „Интерланг“ ЕООД е „Синкро“ АД.

Съгласно т. 5.1. б. „В“ от Покана с рег. № 04-09-60/15.03.2018 г. обстоятелствата по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП следва да се декларират от лицата по чл. 40 от ППЗОП.

Във връзка с констатираното комисията взе единодушно решение, че участникът „Интерланг“ ЕООД следва да представи декларация за липса на обстоятелството по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП с индивидуалния възложител МТИТС и от лицето Дария Хаджидимитрова, като представител на „Синкро“ АД в качеството ѝ на лице по чл. 40, ал. 1, т. 3 от ППЗОП.

6. В офертата на „Теза“ ООД участникът е отговорил с „Не“, с който отговор декларира, че е настъпила съществена промяна в ЕЕДОП-а, който участника е подал при централизираната открита процедура. Едновременно с това участникът представя декларация за липса на обстоятелството по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП с индивидуалния възложител МТИТС и от лицето Янко Илиев, в качеството му на управител на дружеството.

Съгласно т. 5.2. б. „А“ от Покана с рег. № 04-09-60/15.03.2018 г.:

- Участник, за който не е настъпила съществена промяна в обстоятелствата, посочени в ЕЕДОП, представен при откритата централизирана обществена процедура, отговаря с „ДА“ и прилага декларация/и за отсъствие на обстоятелствата по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП.
- Участник, за който е настъпила съществена промяна в обстоятелствата, посочени в ЕЕДОП, представен при откритата централизирана обществена процедура, отговаря с „НЕ“ и прилага нов ЕЕДОП към индивидуалния възложител, подписан от лицата по чл. 40 от ППЗОП.

Във връзка с констатираното комисията единодушно взе решение, че участникът „Теза“ ООД следва да представи допълнителна информация, в която да:

1. Потвърди, че **не е настъпила** съществена промяна в ЕЕДОП-а, който участника е подал при централизираната открита процедура.

или

2. Представи нов ЕЕДОП към индивидуалния възложител с отразените съществени промени.

Във връзка с констатираното по отношение на офертите на участниците и на основание чл. 63, ал. 1 във връзка с чл. 54, ал. 8 от ППЗОП, комисията ще изпрати настоящия протокол чрез секция „Съобщения“ на участниците. Участниците „Ингерланг“ ЕООД и „Теза“ ООД съгласно чл. 54, ал. 9 от ППЗОП в срок до 5 (пет) работни дни, от получаването на протокола, да представят горепосочените документи.

Документите следва да се изпратят, като прикачен файл към отговора на полученото съобщение от председателя на комисията за изпращането на настоящия протокол в СЕВОП, в една от следните форми:

1. Подписани и сканиран във формат „pdf“.
2. Подписани с електронен подпис и в съответствие с изискванията на Общите условия за работа в СЕВОП, утвърдени от министъра на финансите във формат „doc“.

Настоящия протокол се състави и подписа на 28.03.2018 г.

ПРЕДСЕДАТЕЛ: *На осн. Чл.2.ал.1 от ЗЗЛП*
.....
Йфанна Иванова

ЧЛЕНОВЕ: *На осн. Чл.2.ал.1 от ЗЗЛП*
Бисер Петров
На осн. Чл.2.ал.1 от ЗЗЛП
.....
Милена Султанова